



Βρυξέλλες, 8 Μαΐου 2019
(OR. en)

8806/19

AUDIO 70

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο

αριθ. προηγ. εγγρ.: 8002/19

Θέμα: Σχέδιο συμπερασμάτων του Συμβουλίου σχετικά με τη βελτίωση της
διασυνοριακής κυκλοφορίας των ευρωπαϊκών οπτικοακουστικών έργων,
με έμφαση στις συμπαραγωγές
- Έγκριση

Η Ομάδα «Οπτικοακουστικός τομέας» συνέταξε το ανωτέρω σχέδιο συμπερασμάτων με σκοπό την
έγκρισή του στο Συμβούλιο «Παιδεία, Νεολαία, Πολιτισμός και Αθλητισμός» στις 22-23 Μαΐου 2019.
Το κείμενο συγκεντρώνει πλέον τη σύμφωνη γνώμη όλων των αντιπροσωπιών.

Καλείται, συνεπώς, η Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων να διαβιβάσει το κείμενο στο Συμβούλιο
προς έγκριση και εν συνεχεία προς δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα.

**Σχέδιο συμπερασμάτων του Συμβουλίου σχετικά με τη βελτίωση της διασυνοριακής κυκλοφορίας
των ευρωπαϊκών οπτικοακουστικών έργων, με έμφαση στις συμπαραγωγές**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ

το πολιτικό υπόβαθρο, όπως καθορίζεται στο παράρτημα Ι¹ των παρόντων συμπερασμάτων, και ιδίως
το πρόγραμμα εργασιών στον πολιτιστικό τομέα 2019-2022 που εγκρίθηκε στις 27 Νοεμβρίου 2018,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ΟΤΙ

1. Η πολιτισμική και γλωσσική πολυμορφία της Ευρώπης αποτελεί σημαντικό πλεονέκτημα για τον ευρωπαϊκό οπτικοακουστικό τομέα. Με πλήρη αξιοποίηση των ψηφιακών επιγραμμικών τεχνολογιών, το οπτικοακουστικό περιεχόμενο μπορεί να υπερβεί τα γεωγραφικά και τα γλωσσικά σύνορα, προάγοντας την πολιτισμική πολυμορφία και τις κοινές ευρωπαϊκές αξίες, ενισχύοντας έτσι την αίσθηση της ύπαρξης κοινού πολιτισμικού χώρου και συνάμα την ανταγωνιστικότητα του ευρωπαϊκού οπτικοακουστικού τομέα.
2. Τα οπτικοακουστικά έργα, ιδίως οι ταινίες, οι σειρές με αυτοτελή επεισόδια και σε συνέχειες, τόσο για κινηματογραφική προβολή όσο και για υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων, απηχούν τον πλούτο και την πολυμορφία των ευρωπαϊκών πολιτισμών και αποτελούν κληρονομιά η οποία πρέπει να προωθείται και να διαφυλάσσεται για και από τις μελλοντικές γενιές.

¹ Στο παράρτημα Ι παρατίθενται σχετικά έγγραφα που αφορούν τα εξεταζόμενα θέματα (νομοθετικές πράξεις, συμπεράσματα του Συμβουλίου, ανακοινώσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής κ.λπ.).

3. Η ψηφιακή εξέλιξη κατέστησε δυνατή τη συνύπαρξη κινηματογραφικών αιθουσών και γραμμικών και μη γραμμικών υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων, γεγονός που έχει επηρεάσει τις συνήθειες και τις προτιμήσεις του κοινού². Ωστόσο, οι κινηματογραφικές αίθουσες εξακολουθούν να αποτελούν την κύρια πλατφόρμα για την εκμετάλλευση ταινιών μεγάλου μήκους³.
4. Έχουν ληφθεί σημαντικά μέτρα σε ευρωπαϊκό επίπεδο για την αντιμετώπιση της διαδικτυακής οπτικοακουστικής πειρατείας, αλλά απαιτούνται περαιτέρω προσπάθειες για την ενίσχυση της δημιουργικής οικονομίας στην ψηφιακή εποχή, την προστασία της πολιτισμικής της πολυμορφίας και την εξασφάλιση της διαθεσιμότητας περισσότερων έργων για τους πολίτες σε ολόκληρη την Ευρώπη και εκτός αυτής.
5. Εν γένει, η κυκλοφορία οπτικοακουστικών έργων τονώνεται με εθνικά και διεθνή μέτρα χρηματοδότησης που σχετίζονται με την προώθηση και την εμπορία, μεταξύ άλλων και κατά το στάδιο της ανάπτυξης με διάφορα ψηφιακά μέσα, καθώς και με προβολές σε φεστιβάλ κ.λπ. Το ευρωπαϊκό οπτικοακουστικό νομικό πλαίσιο, ιδίως δε η οδηγία για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων, αποτελεί σημαντικό πυλώνα για την εξασφάλιση της ορατότητας των ευρωπαϊκών οπτικοακουστικών παραγωγών στις χώρες της ΕΕ.

² Το 2017, σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Οπτικοακουστικό Παρατηρητήριο, το μέσο μερίδιο ταινιών από την ΕΕ σε 37 εγχώριους καταλόγους για συνδρομητικές υπηρεσίες βίντεο κατά παραγγελία (SVOD) ήταν 20 %.

Κατά μέσον όρο, το 22 % των ταινιών που παράγονται ετησίως στην ΕΕ ήταν συμπαραγωγές, από το 24 % του καταλόγου της Flimmit έως το 53 % των καταλόγων των Horizon/UPC Prime. Στους 27 καταλόγους της Netflix, 36 % των ταινιών κατά μέσον όρο ήταν συμπαραγωγές.

Όσον αφορά τις ταινίες που παρήχθησαν και προβλήθηκαν σε κινηματογράφους της ΕΕ μεταξύ του 2005 και του 2014, το 64 % ήταν προέλευσης ΕΕ, το 16 % είχε προέλευση ΗΠΑ, το 15 % διεθνή προέλευση και το 4 % ήταν από άλλες ευρωπαϊκές χώρες. Οι μη εθνικές συμπαραγωγές της ΕΕ αποτελούσαν την πλειονότητα των μη εθνικών ταινιών της ΕΕ στους καταλόγους.

³ Μόνο το 47 % των ευρωπαϊκών ταινιών που προβλήθηκαν στους κινηματογράφους κατά το ίδιο διάστημα συμπεριλήφθηκε σε τουλάχιστον μία υπηρεσία βίντεο κατά παραγγελία (VOD), ενώ οι ευρωπαϊκές ταινίες αντιπροσώπευαν περίπου το 25 % του συνόλου των ταινιών σε πλατφόρμες VOD.

Βλέπε τις μελέτες 1 και 4 του Ευρωπαϊκού Οπτικοακουστικού Παρατηρητηρίου που παρατίθενται στο παράρτημα II.

6. Μελέτες⁴ του Ευρωπαϊκού Οπτικοακουστικού Παρατηρητηρίου αποκαλύπτουν ότι μεγάλο ποσοστό των ταινιών που παράγονται στην ΕΕ είναι ευρωπαϊκές συμπαραγωγές και επισημαίνουν τα πλεονεκτήματα των συμπαραγωγών, δηλαδή τη δυνατότητα να απευθύνονται σε μεγαλύτερο κοινό και αγορές από ό,τι οι εθνικές ταινίες⁵ και να επωφελούνται από περισσότερες πηγές χρηματοδότησης, συμπεριλαμβανομένης της δημόσιας χρηματοδότησης⁶. Επιπλέον, οι συμπαραγωγές προκύπτουν από δημιουργική, οικονομική και πρακτική συνεργασία που βασίζεται στην ανταλλαγή εμπειρογνωσίας και δημιουργούν γέφυρες μεταξύ ποικίλων γεωγραφικών και γλωσσικών χώρων και πλαισίων, με θετικές συνέπειες τόσο για τους πλειοψηφικούς όσο και για τους μειοψηφικούς εταίρους συμπαραγωγών καθώς και για το σύνολο του οπτικοακουστικού τομέα.
7. Η βελτίωση της διασυνοριακής κυκλοφορίας οπτικοακουστικών έργων μέσω διαφορετικών πλατφορμών και καταλόγων απαιτεί συνεκτική προσέγγιση προς τις πολιτικές αυτού του τομέα, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη χρήση νέων τεχνολογιών, όπως η τεχνητή νοημοσύνη.

⁴ Βλ. μελέτες 1-3 του παραρτήματος II.

⁵ Οι συμπαραγωγές αντιπροσώπευσαν το 24 % της ευρωπαϊκής συνολικής παραγωγής μεταξύ 2005 και 2014, αλλά οι παγκόσμιες εισόδοι σε συμπαραγωγές ανήλθαν στο 50,3 % των συνολικών εισόδων σε ευρωπαϊκές ταινίες (56,9 % των ταινιών από την ΕΕ), ποσοστό που υπερβαίνει ελαφρώς τις εισόδους των αμιγώς εθνικών ταινιών. Κατά μέσον όρο, οι εισόδοι στις ευρωπαϊκές συμπαραγωγές είναι πάνω από τρεις φορές περισσότερες από τις εισόδους αμιγώς εθνικών ταινιών.

Οι συμπαραγωγές της ΕΕ είναι διαθέσιμες, κατά μέσον όρο, σε 3,6 χώρες, σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Οπτικοακουστικό Παρατηρητήριο.

Βλ. μελέτες 1 και 4 του παραρτήματος II.

⁶ Βλ. μελέτη 4 του παραρτήματος II.

8. Για να ενθαρρυνθεί υψηλής ποιότητας δημιουργία και παραγωγή στον οπτικοακουστικό τομέα, απαιτούνται αφενός κανονιστικό πλαίσιο κατάλληλο για τον επιδιωκόμενο σκοπό και αφετέρου συμπληρωματικότητα μεταξύ των διαφόρων πηγών χρηματοδότησης, λαμβανομένων υπόψη των ιδιαιτεροτήτων των οπτικοακουστικών αγορών και των δυνατοτήτων τους, των υφιστάμενων πολιτικών και μέτρων στήριξης σε εθνικό επίπεδο, καθώς και των ιδιαιτεροτήτων των μηχανισμών χρηματοδότησης και αδειοδότησης για ορισμένα οπτικοακουστικά έργα, που συχνά βασίζονται σε αποκλειστικές άδειες εδαφικότητας. Πολύ συχνά, ζωτικούς πόρους για τις δράσεις του οπτικοακουστικού τομέα παρέχουν οι εθνικοί φορείς χρηματοδότησης ταινιών με ποικίλα προγράμματα στήριξης και διάφορα είδη επιχορηγήσεων, δανείων, φορολογικών κινήτρων και ευρωπαϊκών μηχανισμών χρηματοδότησης για πολυμερή σχέδια, όπως το υποπρόγραμμα MEDIA και το Eurimages. Ενώ μεν δοκιμάζονται και αναπτύσσονται νέα χρηματοδοτικά εργαλεία, ζωτική σημασία για τη χρηματοδότηση των ευρωπαϊκών ταινιών εξακολουθούν να έχουν οι προπωλήσεις προς και οι επενδύσεις από δημοσίους και ιδιωτικούς ραδιοτηλεοπτικούς φορείς και διανομείς από διαφορετικές χώρες⁷. Τόσο σε περιφερειακό όσο και σε ευρωπαϊκό επίπεδο, χάρις στους δημοσίους πόρους έχουν αναπτυχθεί ολοένα και περισσότερες οικονομικές ευκαιρίες, συμπεριλαμβανομένων των κινήτρων παραγωγής και των μειωηφικών συμμετοχών σε συμπαραγωγές.
9. Ο ευρωπαϊκός οπτικοακουστικός τομέας χαρακτηρίζεται από γεωγραφικές ή/και γλωσσικές ιδιαιτερότητες, οι οποίες μπορούν να προξενήσουν κατακερματισμό της αγοράς. Για να αντιμετωπισθεί αυτό, οι συμπαραγωγές μπορούν να προάγουν τη διεθνή κυκλοφορία των οπτικοακουστικών έργων και μπορούν να συμβάλλουν στην ενίσχυση των εθνικών δυνατοτήτων παραγωγής και διανομής και στην αύξηση της ανταγωνιστικότητας και της ορατότητας των εθνικών οπτικοακουστικών παραγωγών.
10. Η παρουσία συμπαραγωγών σε φεστιβάλ κινηματογράφου δύναται να εξασφαλίσει την ορατότητα των έργων ποιότητας και να βελτιώσει την κυκλοφορία τους. Τα φεστιβάλ κινηματογράφου παίζουν, επίσης, σημαντικό ρόλο στην προώθηση των συνεργασιών (π.χ. κοινοχρησία πόρων και τεχνογνωσίας) μεταξύ των διαφόρων παραγόντων στην αξιακή αλυσίδα.

⁷ Οι προπωλήσεις σε ραδιοτηλεοπτικούς φορείς και διανομείς σε διάφορες επικράτειες ανήλθαν συνολικά στο 41 % του σωρευτικού όγκου χρηματοδότησης σε δείγμα 445 ευρωπαϊκών ταινιών μεγάλου μήκους. Βλ. μελέτη 5 του παραρτήματος II.

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΟΤΙ

11. Στο πλαίσιο του προγράμματος εργασιών στον πολιτιστικό τομέα 2015-2018, συστάθηκε ομάδα εμπειρογνομόνων της Ανοικτής Μεθόδου Συντονισμού (ΑΜΣ) για την κυκλοφορία των ευρωπαϊκών ταινιών. Η ΑΜΣ συνέστησε την ενθάρρυνση περισσότερων επενδύσεων στις συμπαραγωγές με την πρόβλεψη παροχής κινήτρων στα εθνικά νομικά πλαίσια και προγράμματα στήριξης του οπτικοακουστικού τομέα, μεταξύ άλλων με τη στήριξη διμερών ταμείων συμπαραγωγής ή συνανάπτυξης. Συνέστησε, επίσης, την προώθηση συμπαραγωγών μεταξύ διαφόρων εταίρων από ευρύ φάσμα κρατών μελών.
12. Με βάση το πρόγραμμα εργασιών στον πολιτιστικό τομέα 2019-2022, νέα ομάδα εμπειρογνομόνων της ΑΜΣ θα επικεντρωθεί στις συμπαραγωγές στον οπτικοακουστικό τομέα. Η ομάδα θα πρέπει να αξιοποιήσει το έργο της ομάδας εμπειρογνομόνων της ΑΜΣ για την κυκλοφορία των ευρωπαϊκών ταινιών, αναμένεται δε να αξιολογήσει πιο συγκεκριμένα το θέμα των συμπαραγωγών, μεταξύ άλλων με χώρες εκτός ΕΕ, και να υποβάλει έκθεση στο Συμβούλιο με συγκεκριμένες συστάσεις.
13. Υπό το πρίσμα των εξελίξεων που προαναφέρθηκαν, είναι αναγκαίο να επικεντρωθούμε, εντός των ορίων των υφιστάμενων πόρων, σε δύο άξονες δράσης:

Α. ΑΜΕΣΑ ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΘΑΡΡΥΝΣΗ ΤΩΝ ΣΥΜΠΑΡΑΓΩΓΩΝ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΤΟΝΙΖΕΙ ΟΤΙ

14. Οι πλειοψηφικοί και οι μειοψηφικοί εταίροι συμπαραγωγών επωφελούνται όλοι από τις ευκαιρίες που προσφέρει η συνεργασία, όσον αφορά τη χρηματοδότηση, τις τεχνικές υποδομές, την εμπειρογνώσια και τις γνώσεις, τις υψηλές αξίες παραγωγής και την αυξημένη κυκλοφορία χάρις στις συμπαραγωγές.

15. Τα εθνικά ταμεία, ιδρύματα και κέντρα ταινιών – συχνά στο πλαίσιο συμφωνιών συμπαραγωγής – συμβάλλουν σημαντικά στην ανάπτυξη και την εμπορία συμπαραγωγών στην Ευρώπη μέσω της στήριξής τους σε όλες τις φάσεις (ανάπτυξη, παραγωγή και διανομή).
16. Το υποπρόγραμμα MEDIA για την περίοδο 2014-2020 εμπεριέχει πολλά διαφορετικά χρηματοδοτικά προγράμματα και δράσεις που ενθαρρύνουν και στηρίζουν τις ευρωπαϊκές συμπαραγωγές. Η άμεση στήριξη που παρέχει στις συμπαραγωγές περιλαμβάνει τη λειτουργία διεθνών ταμείων συμπαραγωγής, ειδικές δράσεις στο πλαίσιο προγραμμάτων ανάπτυξης (μεμονωμένη και κατά δέσμες χρηματοδότηση) και του τηλεοπτικού προγραμματισμού, καθώς και στήριξη προς στρατηγικές διανομής που βελτιώνουν την κυκλοφορία των χρηματοδοτούμενων έργων.
17. Ενώ μεν οι διμερείς συμβάσεις ή συμφωνίες συμπαραγωγής διευκολύνουν την πρόσβαση στα εθνικά συστήματα χρηματοδότησης και στήριξης, η Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για τις κινηματογραφικές συμπαραγωγές (1992, αναθεωρήθηκε το 2017) προβλέπει ένα περιεκτικό νομικό πλαίσιο και κανόνες για τις πολυμερείς συμπαραγωγές και για τις διμερείς συμπαραγωγές μεταξύ μερών τα οποία δεν έχουν συνάψει διμερή σύμβαση.
18. Το Eurimages, το ταμείο στήριξης του πολιτισμού του Συμβουλίου της Ευρώπης, είναι ένα πολύ σημαντικό εργαλείο για την παροχή χρηματοδότησης συμπαραγωγών και αφορά τη διανομή και την εκμετάλλευση ταινιών μεγάλου μήκους, κινουμένων σχεδίων και ταινιών τεκμηρίωσης (ντοκιμαντέρ).
19. Οι συμπαραγωγές μεταξύ χωρών που γειτνιάζουν γεωγραφικά ή/και πολιτισμικά έχουν, σε ορισμένες περιπτώσεις, βελτιώσει την πρακτική της διαρθρωμένης συνεργασίας καθ' όλη την αξιακή αλυσίδα.
20. Τόσο οι ευρωπαϊκές όσο και οι διεθνείς συμπαραγωγές, οι περισσότερες από τις οποίες λαμβάνουν στήριξη από τα προαναφερθέντα περιφερειακά, εθνικά και ευρωπαϊκά ταμεία, έχουν αποδείξει ότι διαθέτουν πολύ μεγάλο δυναμικό κυκλοφορίας και έχουν πολύ συχνά αποσπάσει τα σημαντικότερα βραβεία και διακρίσεις παγκοσμίου κύρους.

21. Οι νέες ευκαιρίες που προσφέρει το ψηφιακό περιβάλλον αξιοποιούνται όλο και περισσότερο από τους παραγωγούς στη διάρθρωση και τη διαδικασία των διεθνών συμπααραγωγών.
22. Οι διαφορές στις διοικητικές απαιτήσεις των δημοσίων φορέων χρηματοδότησης και η ποικιλία των κανόνων σε περιφερειακό, εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο ενδέχεται ενίοτε να συνιστούν προκλήσεις για τους εταίρους που συμμετέχουν σε συμπααραγωγές, από τεχνική, καλλιτεχνική και οικονομική άποψη.
23. Ενώ το πεδίο εφαρμογής των παρόντων συμπερασμάτων περιορίζεται μεν στις συμπααραγωγές μεταξύ των ευρωπαϊκών χωρών, είναι σημαντικό να τονισθεί το αυξανόμενο ενδιαφέρον του ευρωπαϊκού οπτικοακουστικού τομέα σε συμπααραγωγές με μη ευρωπαϊκές χώρες βασικού ενδιαφέροντος. Πέρα από τη συμμετοχή ταλέντων από ολόκληρο τον κόσμο, η πτυχή αυτή εμπεριέχει σε μεγάλο βαθμό και τη δυνατότητα για αύξηση της διεθνούς κυκλοφορίας των ευρωπαϊκών έργων συμπααραγωγής.

ΚΑΛΕΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ, ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΩΝ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΩΝ ΤΟΥΣ

24. να εξακολουθήσουν να ενθαρρύνουν τις ευρωπαϊκές συμπααραγωγές μεταξύ χωρών με ευρύτητα δυνατοτήτων στον οπτικοακουστικό τομέα ή/και μεταξύ χωρών με περιορισμένη γλωσσική ή γεωγραφική εμβέλεια, καθώς και την κυκλοφορία και την ορατότητα των έργων αυτών·
25. να εντείνουν τις προσπάθειές τους για την ανταλλαγή ορθών πρακτικών και την εξεύρεση λύσεων για την απλούστευση των διοικητικών διαδικασιών, τη συνοχή και τη διαφάνεια των κανόνων των διαφόρων δημοσίων ταμείων, μεταξύ άλλων μέσω ψηφιακών τεχνολογιών, προκειμένου να διευκολυνθούν περαιτέρω οι ευρωπαϊκές συμπααραγωγές·
26. να λαμβάνουν υπόψη τη δυνατότητα βελτίωσης της κυκλοφορίας, της προώθησης και της εκμετάλλευσης των ταινιών κατά τον σχεδιασμό των οικείων προγραμμάτων στήριξης και να εξετάζουν το ενδεχόμενο αξιολόγησης των δημοσίων χρηματοδοτικών προγραμμάτων τους υπό το πρίσμα σαφών στόχων όσον αφορά την ποιότητα των συγχρηματοδοτούμενων έργων και τη δυνατότητα κυκλοφορίας τους εντός της ΕΕ·

27. να παροτρύνουν όλους τους εμπλεκόμενους φορείς, συμπεριλαμβανομένων των παρόχων επιγραμμικών υπηρεσιών, να μοιράζονται τα δεδομένα θέασης με τις δημόσιες αρχές και τους δικαιούχους και να αξιοποιούν τα δεδομένα αυτά για να γνωρίσουν και να κατανοήσουν καλύτερα το κοινό τους προκειμένου να προσαρμόζουν αναλόγως τα προγράμματα στήριξης.

ΚΑΛΕΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

28. να εξετάσουν το ενδεχόμενο εφαρμογής προγραμμάτων στήριξης, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν τις μειοψηφικές συμπαραγωγές, προς συμπλήρωση της ιδιωτικής χρηματοδότησης και των ευρωπαϊκών χρηματοδοτικών μέσων, με στόχο να ενθαρρύνεται η παραγωγή και η προώθηση των ευρωπαϊκών έργων σε όλες τις πλατφόρμες·
29. να στηρίζουν περαιτέρω στον θεμελιώδη ρόλο των περιφερειακών και εθνικών ταμείων στην υποβοήθηση των συμπαραγωγών, εξασφαλίζοντας, ει δυνατόν, συμπληρωματικότητα με τα μέτρα στήριξης·
30. να κάνουν χρήση των νέων τεχνολογιών στην ψηφιοποίηση της διαδικασίας σύναψης συμβάσεων και χρηματοδοτικών προγραμμάτων προκειμένου να απλουστευθεί η πρόσβαση στη χρηματοδότηση, να εξασφαλισθεί αποτελεσματικότερη και διαφανέστερη χρήση του δημοσίου χρήματος και να μειωθεί ο αριθμός των νομικών ζητημάτων που άπτονται των συμπαραγωγών·
31. να αναδείξουν τον ρόλο των ανεξάρτητων παραγωγών στη διαδικασία συμπαραγωγής.

ΚΑΛΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

32. να διερευνήσει τρόπους για την περαιτέρω ανάπτυξη, προώθηση και απλούστευση των χρηματοδοτικών δυνατοτήτων για συμπαραγωγές στο πλαίσιο του υποπρογράμματος MEDIA·
33. να προωθήσει μέτρα για την επίτευξη καλύτερης ορατότητας και κυκλοφορίας των ευρωπαϊκών οπτικοακουστικών έργων, διασφαλίζοντας παράλληλα ισότιμους όρους ανταγωνισμού που να λαμβάνουν υπόψη τις γεωγραφικές και γλωσσικές ιδιαιτερότητες των κρατών μελών όσον αφορά τις δυνατότητες παραγωγής, διανομής και θέασης·
34. να εξετάσει τις δυνατότητες για την αύξηση της ορατότητας όλων των εταίρων συμπαραγωγής – και τους πλειοψηφικούς και τους μειοψηφικούς εταίρους – για τα έργα που στηρίζονται από το υποπρόγραμμα MEDIA·

35. να παρουσιάσει, σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Οπτικοακουστικό Παρατηρητήριο, έκθεση αξιολόγησης των συμπαραγωγών στην Ευρώπη, η οποία να περιλαμβάνει κατάλογο με τις ευκαιρίες πρόσβασης των συμπαραγωγών στην αγορά, και να εισηγείται τρόπους για τη βελτίωση της συνεργασίας τους·
36. να εντείνει τη συνεργασία της, τον διαρθρωμένο διάλογο πολιτικής και την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών με τους ενδιαφερόμενους περιφερειακούς και εθνικούς φορείς, τα ευρωπαϊκά κέντρα ταινιών, τους διευθυντές των ευρωπαϊκών κέντρων ταινιών (EFADs), καθώς και με το Συμβούλιο της Ευρώπης, ιδίως το Eurimages και το Ευρωπαϊκό Οπτικοακουστικό Παρατηρητήριο, διερευνώντας ενδεχόμενες συνέργειες και ευκαιρίες συνεργασίας και ενημερώνοντας τα κράτη μέλη για τα αποτελέσματα αυτών των ανταλλαγών·
37. να διερευνήσει δυνατότητες στήριξης πρωτοβουλιών όπως τα δημιουργικά εργαστήρια ή οι αίθουσες συγγραφής, όπου παραγωγοί, συγγραφείς και σκηνοθέτες μπορούν να συνεργάζονται για την ανάπτυξη συμπαραγωγών·

B. ΣΤΗΡΙΞΗ ΕΝΟΣ ΒΙΩΣΙΜΟΥ ΟΙΚΟΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΜΠΑΡΑΓΩΓΕΣ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΤΟΝΙΖΕΙ ΟΤΙ

38. Το δυναμικό των ευρωπαϊκών συμπαραγωγών μπορεί να αξιοποιηθεί περαιτέρω με την καλλιέργεια ενός οικοσυστήματος το οποίο ενθαρρύνει και προάγει τα έργα συμπαραγωγής καθ' όλη την αξιακή αλυσίδα. Αυτό σημαίνει, μεταξύ άλλων, την εφαρμογή μέτρων προς έμμεση στήριξη των συμπαραγωγών, αλλά και τη διευκόλυνση της συνεργασίας στα στάδια της συγγραφής σεναρίων και της ανάπτυξης, καθώς και τη διανομή των συμπαραγωγών και την πρόσβαση σε αυτές μετά την κυκλοφορία τους.
39. Σύμφωνα με τη σύσταση της ομάδας εμπειρογνομόνων ΑΜΣ σχετικά με την κυκλοφορία των ευρωπαϊκών ταινιών εν γένει, προκειμένου να αυξηθεί η κυκλοφορία τους, απαιτείται δράση σε τομείς όπως η προώθηση, οι κινηματογράφοι, τα φεστιβάλ, το βίντεο κατά παραγγελία (VOD), τα δεδομένα θέασης, τα προγράμματα στήριξης, η συνεργασία στην εφαρμογή σχετικών πολιτικών, η πρόσβαση σε προγράμματα οικονομικής ενίσχυσης και η παρακολούθηση των αποτελεσμάτων της δημόσιας χρηματοδότησης·

40. Η διαφάνεια της χρηματοδοτικής στήριξης που προσφέρεται στις συμπαραγωγές θα πρέπει να είναι εξασφαλισμένη. Ειδικότερα, οι πληροφορίες για την άμεση και την έμμεση δημόσια χρηματοδότηση την οποία λαμβάνουν σχέδια συμπαραγωγών από διαφορετικές πηγές - είτε εγχώριες (εθνικής ή πιο περιορισμένης εμβέλειας) είτε ευρωπαϊκές - θα πρέπει να είναι προσβάσιμες στους δημόσιους χρηματοδοτικούς φορείς.
41. Στο πλαίσιο του υποπρογράμματος MEDIA, στα έμμεσα μέτρα για την ενθάρρυνση των συμπαραγωγών περιλαμβάνονται η κατάρτιση, η πρόσβαση στις αγορές και οι δραστηριότητες διεθνούς δικτύωσης που ενθαρρύνουν και ενισχύουν τις προοπτικές διασυνοριακής συνεργασίας.
42. Η διανομή και η εκμετάλλευση αποτελούν βασικότερα στάδια για τη δημιουργία κοινού των έργων συμπαραγωγής. Το δίκτυο ευρωπαϊκών κινηματογράφων «Europa Cinemas», που χρηματοδοτείται από το υποπρόγραμμα MEDIA, παρέχει σημαντική στήριξη για την προβολή μη εθνικών ευρωπαϊκών ταινιών. Ωστόσο, απαιτούνται μεγαλύτερες προσπάθειες για να εξασφαλισθεί η ευρεία διανομή, εκμετάλλευση και προώθηση των έργων συμπαραγωγής διεθνώς σε όλους τους διαύλους και τις πλατφόρμες διανομής. Ειδικότερα η συνεργασία για την προώθηση των έργων συμπαραγωγής έχει καίρια σημασία για την εξασφάλιση της διεθνούς επιτυχίας τους.
43. Οι πολιτικές του οπτικοακουστικού τομέα επικεντρώνονται, σε γενικές γραμμές, στην παροχή πολιτισμικά και γλωσσικά ποικίλου περιεχομένου υψηλής ποιότητας. Είναι ιδιαίτερος σημαντικό να αναπτυχθεί κοινό για ποιοτικά, πρωτότυπα και καινοτόμα ευρωπαϊκά οπτικοακουστικά έργα και να ενισχυθεί η ορατότητα και η πρόσβαση σε τέτοιου είδους περιεχόμενο. Σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Οπτικοακουστικό Παρατηρητήριο υπάρχει σημαντική ανισορροπία μεταξύ του αριθμού των ευρωπαϊκών ταινιών που έχουν τεθεί σε κυκλοφορία και του μεριδίου των συνολικών εισόδων τους και είναι, συνεπώς, αναγκαίο να ενισχυθούν οι δεσμοί μεταξύ των ταινιών και του κοινού για το οποίο προορίζονται.
44. Αναφορικά με τη διανομή οπτικοακουστικών έργων μέσω ψηφιακών πλατφορμών, είναι σημαντικό να διασφαλισθεί ένα ισορροπημένο οικοσύστημα και ο σεβασμός των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας, ως μέσον στήριξης της δημιουργικότητας.
45. Το ταλέντο αποτελεί το επίκεντρο του ευρωπαϊκού οπτικοακουστικού τομέα. Η επένδυση στους ευρωπαίους επαγγελματίες του οπτικοακουστικού τομέα – συμπεριλαμβανομένης της εκπαίδευσής τους – παραμένει, ως εκ τούτου, προϋπόθεση ενός ανταγωνιστικού οικοσυστήματος.

ΚΑΛΕΙ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ, ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΩΝ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΩΝ ΤΟΥΣ ΚΑΙ ΕΝΤΟΣ ΤΩΝ ΟΡΙΩΝ ΤΩΝ ΥΦΙΣΤΑΜΕΝΩΝ ΠΟΡΩΝ,

46. Να στηρίζουν περαιτέρω τον οπτικοακουστικό τομέα και να εξετάσουν το ενδεχόμενο χρήσης τομεακών προγραμμάτων για την επίτευξη αυτού του στόχου.
47. Να συνεχίσουν την προώθηση μέτρων έμμεσης στήριξης των συμπαραγωγών, τα οποία παρέχουν, μεταξύ άλλων, διεθνή δικτύωση, εκπαίδευση των επαγγελματιών του κινηματογράφου, ανάπτυξη ταλέντων, εργαστήρια συμπαραγωγής, ανταλλαγή ορθών πρακτικών και δραστηριότητες συνεργασίας, δεδομένου ότι οι συνεργατικές δημιουργικές διεργασίες ενέχουν το δυναμικό για την παραγωγή ποιοτικών και ευεπίφορων σχεδίων.
48. Να εκτιμήσουν αν θα ήταν σκόπιμη η θέσπιση ειδικών μέτρων προς παρότρυνση των νέων επαγγελματιών να αναπτύξουν και να ξεκινήσουν τα πρώτα τους σχέδια, συμβάλλοντας κατ' αυτόν τον τρόπο στην εξέλιξη του ευρωπαϊκού κινηματογράφου.
49. Να διευκολύνουν την πρόσβαση του κοινού σε οπτικοακουστικά έργα και περιεχόμενο με την εφαρμογή μέτρων που ενθαρρύνουν την ευρύτερη διασυνοριακή προώθηση και διανομή, συμπεριλαμβανομένης της ανάπτυξης ψηφιακών τεχνολογιών για τη μεταγλώττιση και τον υποτιτλισμό σε όσο το δυνατόν περισσότερες ευρωπαϊκές γλώσσες. Συμπεριλαμβάνονται δε τα οπτικοακουστικά έργα που συμπαράγονται από χώρες ή περιφέρειες των οποίων οι γλώσσες δεν ομιλούνται ευρέως, με σκοπό την προώθηση της γλωσσικής πολυμορφίας και, παράλληλα, το ξεπέρασμα των εμποδίων που δημιουργούνται από γλωσσικές ή ειδικές ανάγκες.
50. Να εντείνουν τις προσπάθειες ώστε να εξασφαλισθεί ότι τα έργα συμπαραγωγής στηρίζονται και προωθούνται καθ' όλο το μήκος της αξιακής αλυσίδας, μεταξύ άλλων σε διασυνοριακό επίπεδο, και ότι απευθύνονται σε ένα κατά το δυνατόν ευρύτερο διεθνές κοινό.

51. Να εξακολουθήσουν να συνεργάζονται για την ανάπτυξη Καταλόγου Ευρωπαϊκών Ταινιών, ο οποίος θα προσδώσει μεγαλύτερη ορατότητα και διαφάνεια στα ευρωπαϊκά έργα συμπαραγωγής που είναι διαδικτυακά διαθέσιμα.
52. Να ενθαρρύνουν τον διαρθρωμένο και περιεκτικό διάλογο με το ευρύτερο δυνατό φάσμα ιδιωτών ενδιαφερομένων, ώστε να διατηρείται η σταθερή δέσμευσή τους να συμβάλλουν στο οικοσύστημα των συμπαραγωγών και να εξασφαλίζεται η συμπληρωματικότητα των πηγών χρηματοδότησης.
53. Με τον δέοντα σεβασμό προς την επικουρικότητα, να ενθαρρύνουν περαιτέρω και να στηρίζουν πρωτοβουλίες κινηματογραφικής παιδείας στην τυπική, άτυπη και μη τυπική εκπαίδευση, παρέχοντας στους νέους Ευρωπαίους δημιουργικές δεξιότητες και ενισχύοντας το δυναμικό τους στην καινοτομία. Η κινηματογραφική παιδεία έχει θεμελιώδη ρόλο για τη συμμετοχή των νέων γενεών και τη δυνατότητά τους να ανακαλύψουν και να εκτιμήσουν την ευρωπαϊκή κινηματογραφική κληρονομιά και πολιτισμική πολυμορφία.

Νομοθετικές πράξεις

- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1295/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, για την θέσπιση του προγράμματος «Δημιουργική Ευρώπη» (2014 έως 2020), ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 221
- Κανονισμός (ΕΕ) 2017/1128 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2017, για τη διασυννοριακή φορητότητα των υπηρεσιών επιγραμμικού περιεχομένου στην εσωτερική αγορά, ΕΕ L 168 της 30.6.2017, σ. 1
- Οδηγία (ΕΕ) 2018/1808 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Νοεμβρίου 2018, για την τροποποίηση της οδηγίας 2010/13/ΕΕ για τον συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την παροχή υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων (οδηγία για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων) ενόψει των μεταβαλλόμενων συνθηκών της αγοράς, ΕΕ L 303 της 28.11.2018, σ. 69.

Συμπεράσματα του Συμβουλίου

- Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την ευρωπαϊκή κινηματογραφική κληρονομιά, περιλαμβανομένων των προκλήσεων της ψηφιακής εποχής, ΕΕ C 324 της 1.12.2010, σ. 1
- Συμπεράσματα σχετικά με την ενίσχυση του ευρωπαϊκού περιεχομένου στην ψηφιακή οικονομία, ΕΕ C 457 της 19.12.2018, σ. 2
- Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με το πρόγραμμα εργασιών στον πολιτιστικό τομέα (2019-2022), ΕΕ C 460 της 21.12.2018, σ. 12
- Συμπεράσματα της συνόδου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στις 14 Δεκεμβρίου 2017, EUCO 19/1/17.

Συστάσεις του Συμβουλίου

- Σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με τις βασικές ικανότητες της διά βίου μάθησης, ΕΕ C 189 της 4.6.2018, σ. 1.

Ανακοινώσεις της Επιτροπής

- Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τις ευκαιρίες και τις προκλήσεις για τον ευρωπαϊκό κινηματογράφο στην ψηφιακή εποχή, 24 Σεπτεμβρίου 2010, COM (2010) 487 final
- Ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Νέα ευρωπαϊκή ατζέντα για τον πολιτισμό» της 22ας Μαΐου 2018, COM (2018) 267 final.

Διεθνείς συμβάσεις

- Σύμβαση της UNESCO της 20ής Οκτωβρίου 2005 για την προστασία και την προώθηση της πολυμορφίας των πολιτιστικών εκφράσεων
- Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για τις κινηματογραφικές συμπαραγωγές (αναθεωρημένη), 30 Ιανουαρίου 2017

Μελέτες του Ευρωπαϊκού Οπτικοακουστικού Παρατηρητηρίου

- How do films circulate on VOD services and in cinemas in the European Union? A comparative analysis, Christian Grece, 2016
 - Film production in Europe. Production volume, co-production and worldwide circulation, Julio Talavera Milla, 2017
 - YearBook 2017/2018. Key trends. Television, cinema, video-on-demand audiovisual services – the pan-European picture, Francisco Cabrera, Gilles Fontaine, Christian Grece, Marta Jimenez Pumares, Martin Kanzler, Ismail Rabie, Agnes Schneeberger, Patrizia Simone, Julio Talavera, Sophie Valais, 2018
 - The legal framework for international co-productions, Francisco Javier Cabrera Blázquez, Maja Cappello, Enric Enrich, Julio Talavera Milla, Sophie Valais, 2018, IRIS Plus
 - Fiction film financing in Europe: A sample analysis of films released in 2016, Martin Kanzler, 2018
-